

LUBLANSKE NOVIZE

JANN. FRIDR. EGERJA,

Sabbota 18. d.



Lisfagnoja 1797.

Nro. 92.

Dunej 8 Lisfagnoja.

Uzherej pred poldne ob 11. uri so bili v' Augustinarški zerkvi, per eneh po soldaski shegi napravlenh Parah Vigilie sa soldatmi, kateri so pred sovrashnikam shivljenje sgubili po navadi dersbane. Per teh molitvah so se tudi uih Zesaraka svitlost, vikshi Vajvodi inu vezh offizirjov sraven snajdli.

Shpania.

Pisma is Kadi xa od 2. dneva Lisfagnoja povedo, de se she nizh ni moglo doliuset debi barke ven iti otle, vender kudo ureme je angleske

barke pesililo, se prozih podat; en rasdelk od taistih je šhel pruti Gibraltar, ta drugi pruti Lisabon. Nekej fregat je pa nasaj ostalo, de brod sapert dershe. Med tem pa vender smiraj upamo, de te bogate s' frebram obloshene barke, katere v' Tenerifi leshe to lepo poloshnost, sdej ke Englendarjov ni tukej, nebodo sa mudile, v' Kadix priti.

Dunej.

Nih zefarska Svitlost so Prinza Oranien sa Feldmarshalleutenanta postavili; dalej so dali husarski regiment Barko Feldmarshalleutenantu Mefsaros, inu negove Ulane general majoru Meerfeld.

Nemshki Gradez 29. Kosaperjska.

Donef so nih zefarka Svitlost nashimu sve stimu mestu pustili zhasht inu hvalo dati, sa sveftobo, katero je takrat skasalo, kader so franzosi tukaj bili. Burgermaster je prejel 200. goldinarjov letne perklade; inu nekatere druge pravize. Sahvalo je delal v' zefarskim imeni nash deshelni poglavar graf Velsperg; vesele ni mogozhe popitat, katero se je ta dan obhajalo.

Lashko.

General Ponaparte je nekatere povela svoji armadi dal, inu se ji sahvalil, de mu je pomagala, mir naredit inu uterdit; po tem je 28. Ko-
per-

perska shel v' Majland. Armada sazheņa se pozhasi nasaj pruti franzoskim potegovat; vender imajo trideset tavshent mosh v' lashekhe republikah she nekaj zhafa ostat.

Od treh divisionov je per eni glihi deset tavshent mosh 36. Kosaperska v' mesto Benedke fhlo, ker je bil velik prepir inu so ljudje na vezh krajov narasen v' svoje mislah nlekli. Drugi dan je mestna gosposka povele od generala Bonaparte osnanila, de na tretji dan ima is sledne hifhe en mosh v' svoje fare zirku priditi. Kader so se foshli, je bilo sbranim sapovedano, de naj raslozhio, al ozhejo rajshi republiko imeti inu se sa njo potegniti; al pa per poprejsh nim redi ostat inu se pod Esterajh podat. Narvezhi del je volil; de ozhejo rajshi pod Esterajh slishat; sdaj bomo v' kratkim dozhakali, kaj bude is tega pershlo.

Franzofko.

Po tem, ker so franzosi gospodo obropali ob nih stare pravize inu imenitnost; im ozhejo she mestne inu deshelne pravize oduseti. Eni moshje v' mlajshim sbiralish so tako volili; al narvezhi del je super to godernal, inu rekeli, de od gosposkiga stana rojeni morejo ravno taspofhtuvani biti, kakor usaki drugi deshelan, kateri se lepo per pokoji sadershi. Slasti pa morejo taisti gosposki v' zhastibiti, kateri so se al na vojski, al v' deshelneh flushbah svešte fkasali.

Ang-

Anglia.

Admiral Dunkan piše: „Jes sim hollendarške barke 10. dan Kosaperska tako obdal, de niso mogle nasaj v' svoj brod, svunaj memo mene. Drugi dan se sagledamo; hollendar se v' versto postavlja; veter piha med sabodam inu polnozhio; sapovem, sovrashnika povsod derviti; potegnemo plohe en malo ukup, de se barke bol stisnejo; mahnem skusi versto, prereshem sovrashne barke, inu sapovem barkam, se po samim ena zhes eno bojovat, kakor napruti pertezhe; kader tako delez pridemo, de se je she suha semla od dalez vidila, sim bil v' fre-di med hollendarmi; moj namestni admiral popade sadno vojsko, jes predno; ob treh popoldne so jele druze hollendarjam doli v' morje padat, mi smo ih postrlili; barke se branio, al zhes eno malo se hollendarški morski vajvod Vinter meni podá, inu je na mojo barko prenesen. Negov namestni admiral se tudi podá; morje je bilo plitvo, le devet feshenov globoko, stali smo shtir ure dalez od suhiga; veter je prevezh pruti kraji gnal, tedaj poberem nashe, inu ujete barke, tar se na globoko vunsashenemo. Ofem, al devet smo ih pobrali; nozh pride hollendarju na pomozh; on gréde pruti kraju, inu drugi dan vidimo vse beshat, karkol je moglo.

Moji kapitani, soldatje, inu mornarji so se berhko derшали; ih nemorem sadošti prehvalit.

Ena

Ena sovrašna barka je goręti sazheła, mi se ji umaknemo; hitimo gasiti, inu jo ujamemo. Nashe barke so tudi možno shkodo terpele; slasti na drevzah, plohih, inu na veruvzah. Dosti ludi smo sgubili, vender nizh temu glihe, kar je hollendarjov padlo. En kapitan nashih je pobit, al barka se je kerpko dershala, dokler ni bila rasterlena. Ker so nashe inu ujęte barke možno poshkodovane, pojdem po blisni poti v' brod Nore. Anglesov je okoli 751. ranenih inu pobitih; imęli so 34. fhtukov inu 1,140. mosh vezh, kakor Hollendarji.

Dalaj pishe na 15. dan Kosaperska -, veter nas smiraj pruti Hollandu vun shene, komaj smo se nasaj spravili, inu barke so se mogle raskropiti. S' velikim persadevanjam sim v' brod Orfordnes perulekel, barka mi je pufhala, inu smo komaj spruti vodo vun plali. Pomozh sim poslal, de bodo she druge barke h' kraju perpelali.

Kader smo te novize v' Londoni svedeli, je bilo mesto zelo nozh rasvitleno; vesela, upitja, inu ukanja ni bilo konez. Kral je admirala Dulkan sa Viskunta povishal; inu namestniga Admirala Onflov sa Barona postavil; ministri Pitt, Spenser inu Dundas so se v' Nore pelali, fręzho vofhit admiralu Dulkan.

Morebit se bodo franzosi sedaj drugazhi pomislili, inu bol na mir obernili; mi bomo
brcs

bres fkerbi to simo po morji hodili, inu se ne-
bodemo bali, de bi letal sovrashnik v' nashe de-
shele zhes morje filil. Anglia je sedaj gospodar
na morji, desilih je to premaganje drago kup-
leno.

16. Kosaperska je v' kralovim dvori fkriv-
ni sovjet bil; Kral bode fkoraj spet vojfko na-
povedal; vender pravio, bode she zhakal, na
kaj sa eno stran bode glihanje med Rimskim Ze-
sarjam vun vdarilo.

Lublana

Tekar je is Parisa poterjenje zesarfckiga mi-
ru osmi dan tiga mēseza Listagnoja fkusi Zelo-
vez na Dunaj nesel, inu pustil v' Lublano na Po-
glavitni kvarter pisat, de mir je v' Parisi poter-
jen; se sanese de bode zesarfka armada nad tem
ravno tako vesela, kakor je franzoska.

Perhodno Sabboto 25. dan tiga pojde gene-
ral kvarter is Lublane v' Marburg, inu se bo-
de armada zhes simo dalaj pruti Shtajerskim rat-
proftila.

Povēdanje od slovēnskiga jesika.

Slovenzi so tudi na shtajerskim en terden
Grad imeli, kateri se notri do danes imenuje:
slovenji Gradez; sa raslozhik od ene druge terd-
nave per reki Mura, to je: Nemfki Gradez,
kateriga je nemfki Zesar Karl Veliki sidal.

Majn-

Majnski gradove, inu taborje so v' vezh krajih imeli, kakor tudi strashe super sovrashnike, od koder se vaf Strashishe pravi, ker tam so zhuvaji inu strashe stali, de bi sa sgorno deshelo inu mesto Krajn zhule.

Svunaj krajnskiga je dosti slovenskih imen, kar po meni, de she tam slovenzi prebivajo, al de so nekidaj prebivali; take imena so: Goriza, Oglej, Lipiza, (Leipzig).

Vse kraje ni mogozhe raslozhit, od kod imajo svoje imena; nekatere so od nemzov prevrjene, nekatere imajo stare slovenske imena, katere se sdej nesastopio, svunaj le od taistih, kateri se na slovenskiga jesika nauk s' pridam podado.

Dan danasnji je dosti nesastopnosti v' krajnskimi jesiki le sato, ker nevemo, sakaj so nekidaj kraje s' takim imenom imenovali, kakorfniga sedaj nosio. Kateri bode dobro pregleadal slovensko navado, bode najdel, de nikol niso slovenzi bres nizh ime krajam, hribam, inu vodam perkladali; ampak vse imena eno lastnost pomenio, katero ta al uni kraj v' sebi ima.

Kateri bi rad krajnskih imenov pomenik svedel, more na moskovitarfskiga jesika snanje se podat. Krajnski jesik je moskovitarfskimu narbol podoben; bol, kakor vsem drugim slovenskim isrekam. Moskovitarji so dosti besedi ohranili, katere so se per nas posabile, inu is navade perfhle.

Vmerli so v' Lublani.

9. dan Listagnoja.

Nesha Zerar, ribiška hzhi, 5. l. v' Krakovim Nro. 36.

10. dan.

Lisbet Bresnik, delovska hzhi, 6. dni, v' Gradischi Nro. 75.

Franze Berghofer, hlapec, 19. l. per usmilen.

11. dan,

Juliana Krishaj, 34. l. per usmilenih.

12. dan.

Lorenz Perga, sidarski otrok, 6. l. v' hrenovigasi Nro. 26.

**Shitna žena v' Lublani na tergu
ta 11. dan Listagnoja 1797.**

	fl.	kr.	fl.	kr.	fl.	kr.
Pfheniza i. mernik	2	3	1	59	1	56
Turshiza - - -	—	—	—	—	—	—
Rosh - - - -	1	30	1	26	1	19
Jezhmen - - -	—	—	—	—	—	—
Proso - - - -	1	25	—	—	—	—
Ajda - - - -	1	15	—	—	—	—
Oves - - - -	—	57	—	—	—	—

**Vendana od Lublanske mestne Gospofke
na 11. dan Listagnoja 1797.**